**7. 5. 2021, 10. hodina, 10. zápis**

**Nemanuální prostředky v českém znakovém jazyce**

**Co se objevilo v našich úkolech:**

* **SVRAŠTĚLÉ OBOČÍ** – něco velmi malého → lexikální význam
* **PŘIMHOUŘENÉ OČI** – u otázky být vždycky nemusí, nemusí nutně souviset se svraštělým obočím a čelem
* nejčastěji **pragmatická funkce** – např. odkaz na známé téma (pro adresáta to znamená, že bude následovat informace, kterou by měl znát)
* pojí se se vztažnou větou – Ta dívka, **která má červený svetr**, je moje kamarádka.
* musíme rozlišovat mezi **KROUCENÍM HLAVOU** a **POKÝVÁNÍM HLAVOU**
* **ZDVIŽENÉ OBOČÍ** – nelze říct, že se obecně používá v otázce – je rozdíl mezi doplňovací (**SVRAŠTĚLÉ OBOČÍ**) a zjišťovací otázkou (zdvižené obočí)
* **NAFOUKNUTÉ TVÁŘE** × **VTAŽENÉ TVÁŘE** → souvisí s lexikálním významem
* podmínková věta: podmínka → **POHYB TĚLA DOPŘEDU** × důsledek podmínky → **POHYB TĚLA DOZADU**
* chyběl nám **POHYB ZE STRANY NA STRANU** (uváděli jsme **POUZE POHYB SOUVISEJÍCÍ SE STŘÍDÁNÍM ROLÍ**) → výběr z možností, vylučovací
* málo jsme uváděli **rozkaz**
* neobjevila se **topikalizace**
* **POHYB ÚST** → orální a mluvní komponenty (např. špička jazyka vykukující z úst → něco malého)
* **POHYB NOSU** – přitakání

**Specifické znaky**

* souvislost s předchozím tématem – v ČZJ **existují specifické znaky, které se odlišují pouze nemanuálními prostředky** (viz příklady, které Mgr. Nováková ukazovala v hodině)
* teorie viz přednáška profesorky Macurové
* Petr Vysuček – diplomová práce – nejprve na toto téma psala Radka Nováková seminární práci, pak Petr pokračoval bakalářskou a nakonec diplomovou (v té 78 SZ rozděluje do 8 skupin podle významu)
* např. význam **rychlé vyřešení:** (viz diplomová práce Petra Vysučka)
* **SZ č. 1** → něco mi chybí a potřebuji najít náhradu, abych to rychle vyřešila – např. zjistím, že nemám cukr → nahradím ho medem
* **SZ č. 18** → náhrada není tak logická a běžná – např. nemám stativ → použiji že hromadu knížek
* vyházel ze SZ z Prahy – SZ se liší v rámci jednotlivých regionů – existuje DVD, kde jsou Moravské varianty (několik příkladů nám Mgr. Nováková ukazovala na hodině)
* používání **AF** (SZ Č. 71) **× UUU** (SZ č. 3) – Mladší neslyšící používají nyní SZ AF, starší neslyšící ve stejném významu používali a používají spíše znak UUU
* někdy se **některé SZ přestanou používat**, protože jsou např. vázány na jednu školu
* někdy existuje více znaků ve stejném významu → některý se přestane používat = **úplně běžný vývoj jazyka, jako když se v češtině přestanou používat některá slova**
* některé SZ se mění v závislosti v kontextu

**Pozice SZ ve větě**

* SZ nikdy není na začátku výpovědi – může být **na konci nebo uprostřed** (např. SZ PRAVIDELNĚ; DLOUHO-NEVIDĚT)
* přepis do glos – zaznamenání zkratkou SZ – význam specifických znaků se špatně přepisuje do češtiny

**Orální komponenty**

* orální komponent je **vždy součástí SZ**
* někdy mohou existovat dvě varianty komponentu, které se pojí s jedním SZ, ale význam je stejný
* u SZ **není součástí mluvní komponent**! (neplést si SZ s nepřímým pojmenováním)
* orální komponent není u jednoho znaku stoprocentně stejný u všech mluvčích (závislost také na kontextu)
* Bc. práce Petra Vysučka vyšla kolem roku 2003 – zpětně uvažujeme, zda se vždy jedná o SZ nebo o pevné znakové spojení/frázi (např. MÍT-POMĚR)
* ŠTÍTIT-SE; PODLEHNOUT, NEMOCI – je to SZ? – otázkou je, jaké podmínky ten znak musí splnit, aby to mohl být SZ

**SZ jako součást kurzů znakového jazyka**

* v Pevnosti se SZ učí už dlouho, ale přesto se všechno nestíhalo naučit → rozhodli se, že se vyberou ty nejfrekventovanější SZ
* někdy „degradace SZ“ – např. slyšící k SZ použijí mluvní komponent
* v komunikaci se slyšícími neslyšící neužívají SZ
* existují názory, že by si slyšící měli přijít na SZ sami přirozeně v komunikaci s neslyšícími (tzn. že by se SZ neměly cíleně vyučovat)
* **znalost více SZ ≠ větší kompetence v ČZJ**
* znaky FIFI, AF a UUU interferují do psaných textů neslyšících
* příští týden téma **simultánnost**

**Úkol:** bude v Moodlu (bude se týkat simultánnosti)